



AIG Credit Card Company
(Hong Kong) Limited
美國國際信用卡(香港)有限公司



AIA Pension and Trustee Co. Ltd.
(Incorporated in the British Virgin Islands)
5/F, Cornwall House, Taikoo Place
979 King's Road, Quarry Bay
Hong Kong
Tel : 852 2100 1500
Fax : 852 2565 0001

Credit Card Direct Debit Authorization ("DDA") Form 信用卡直接付款授權書

Section A: Applicable to AIG Credit Cardholders only. Please attach a photocopy of the front and back of your AIG Credit Card when submitting this DDA authorization form.

甲部份：只適用於 AIG 信用卡持有人。提交此授權書時請連同閣下之 AIG 信用卡副本（正面及背面）一同遞交。

As an AIG Credit Cardholder, I authorize:

本人為AIG信用卡持有人，現茲授權：

- a. AIA Pension and Trustee Co. Ltd. ("AIAPT") to set up the DDA order with AIG Credit Card Company (Hong Kong) Limited ("AIGCCC");
美國友邦退休金管理及信託有限公司(「友邦退休金」)與美國國際信用卡(香港)有限公司(「美國國際信用卡」)設立直接付款授權程序；
- b. AIAPT to debit my AIG Credit Card account for the monthly/annual/lump sum contribution as specified in Part C of my Member Application Form for Happy Retirement Savings Program until further written notice; and
友邦退休金從本人之AIG信用卡戶口內，直接扣除本人於「退休樂」成員申請表格第三部分中列明之每月/每年/整筆供款費用，直至書面另行通知；以及
- c. AIAPT to contact AIGCCC to verify the information contained in this form.
友邦退休金可聯絡美國國際信用卡核對本人在此授權書填寫之資料。

Credit Card Details 信用卡資料 (Please Complete in Block Letters 請用正楷填寫)

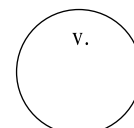
Card Type 信用卡類別		<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MasterCard 萬事達卡
Credit Card No 信用卡號碼		Cardholder's Signature 信用卡持有人簽名	
Card Expiry Date 信用卡到期日	Card Issuing Company 發卡公司名稱		
Cardholder's Name 信用卡持有人姓名		I confirm the above signature corresponds to the specimen signature on my Credit Card. 本人確認以上之簽名與本人之信用卡上簽名相同。	
Cardholder's HKID Card/ Passport No. 信用卡持有人之香港身份証/ 護照號碼		Cardholder's Day-time Telephone No. 信用卡持有人日間之聯絡電話	

I declare that the information provided in this form is true and accurate.

本人謹此證實此授權書所有填報之資料正確無訛。

Signature 簽名：_____

Date 日期：_____





AIG Credit Card Company
(Hong Kong) Limited
美國國際信用卡(香港)有限公司



AIA Pension and Trustee Co. Ltd.
(Incorporated in the British Virgin Islands)
5/F, Cornwall House, Taikoo Place
979 King's Road, Quarry Bay
Hong Kong
Tel : 852 2100 1500
Fax : 852 2565 0001

Section B: Applicable to those who are currently applying for AIG Credit Card only.

乙部份：只適用於正在申請AIG信用卡的人士。

I confirm that I am in the process of applying for an AIG Credit Card (the "Application"). I authorize:

本人確認正在申請AIG信用卡(「此申請」)。本人茲授權：

- a. AIG Credit Card Company (Hong Kong) Limited ("AIGCCC") to disclose the results of the credit card application (including, but not limited to, the credit card number) to AIA Pension and Trustee Co. Ltd. ("AIAPT") for the purpose of processing the DDA;
美國國際信用卡(香港)有限公司(「美國國際信用卡」)向美國友邦退休金管理及信託有限公司(「友邦退休金」)透露我的信用卡申請結果(包括,但不限制於,信用卡號碼),以完成直接付款授權程序;
- b. AIAPT to set up the DDA order with AIGCCC;
友邦退休金與美國國際信用卡設立直接付款授權程序;
- c. AIAPT to debit my AIG Credit Card account for the monthly/annual/lump sum contribution as specified in Part C of my Member Application Form for Happy Retirement Savings Program until further written notice; and
友邦退休金從本人之AIG信用卡戶口內,直接扣除本人於「退休樂」成員申請表格第三部分中列明之每月/每年/整筆供款費用,直至書面另行通知;以及
- d. AIAPT and AIGCCC to contact each other regarding the progress of the Application and verify any information contained in this form.
友邦退休金及美國國際信用卡可就關於此申請的進度及在此授權書填寫之任何資料進行聯絡。

Customer Information 客戶資料 (Please Complete in Block Letters 請用正楷填寫)

Plan No. 計劃編號	
Member Name 成員姓名	
Member Account No 成員賬戶編號	HKID Card/ Passport No. 香港身份証/ 護照號碼

I declare that the information provided in this form is true and accurate.

本人謹此證實此授權書所有填報之資料正確無訛。

Signature 簽名： _____

Date 日期： _____

For both Sections A and B, the completed and signed form should be returned to AIAPT either by fax or mail. Please note that AIA Pension and Trustee Co Ltd. accepts no liability for any loss or damage suffered as a result of this DDA authorization form being incorrectly faxed or posted.

請按甲部份及乙部份之指示,將填妥並簽署之授權書傳真或郵寄至友邦退休金。美國友邦退休金管理及信託有限公司對於因錯誤傳真或郵寄授權書所引起之任何損失或損害,概不負上任何法律責任。

Fax 傳真號碼： 2915 0915

Address 地址： 5/F, Cornwall House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, HK
香港鰂魚涌英皇道979號太古坊康和大廈5樓

The address of AIG Credit Card Company (Hong Kong) Limited is:

美國國際信用卡(香港)有限公司的地址為：

AIG Credit Card Company (Hong Kong) Limited
23/F DCH Commercial Centre
25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong

美國國際信用卡(香港)有限公司
香港鰂魚涌華蘭路25號
大昌行商業中心23樓

